

Castrocaro Terme

Padiglione delle Feste
Via Roma, 2

ore 15.30 **Musica anni Venti e Trenta
eseguita dalla Banda Cittadina**
*Music of 1930s and 1940s by
the City Band*

ore 16.00 **Tito Chini, l'artista e l'uomo.**
**Intervista - conversazione
sull'esperienza di vita e di
lavoro a Castrocaro Terme**
*Tito Chini, the artist and the man.
Interview/conversation on his life
and work in Castrocaro Terme*

Colloquio con la famiglia Chini,
partecipa Ulisse Tramonti (*Presidente
Comitato Scientifico ATRIUM*)

*Conversation with the Chini family,
with the participation of
Ulisse Tramonti (President of the
ATRIUM Scientific Committee)*

ore 16.00 **Inaugurazione della
neo-restaurata sala delle carte**
*Opening of the newly restored
playing-card room*

Forlì

Partenza da Mercato Coperto
Piazza Cavour

ore 15,30 **Dai Campi e dalle Cucine.**
**Il sistema locale del cibo a Forlì
fra il 1930 e il 1945**
*From the fields and the
kitchens. The local food system
of Forlì between 1930 and 1945*

Visita nei luoghi della produzione e
distribuzione del cibo, degustazione
e musica a cura di Slow Food
Forlì. Conduce Mario Proli,

accompagnamento musicale
di Vanni Crociani e del gruppo
Amarcord Swing

*Visits to the places of production
and distribution of food, food tast-
ing and music by Slow Food Forlì.
With Mario Proli, accompanied by
the musician Vanni Crociani and
the Amarcord Swing band*

Ristorante Don Abbondio
Piazza Guido da Montefeltro, 16

ore 18.00 **Dai campi e dalle cucine**
*From the fields and the
kitchens*

Laboratorio che collega immagini
fotografiche d'epoca, manifesti,
pagine di giornali dell'epoca
associandoli a degustazioni
della cucina di quel tempo.
Condurranno Micaela Mazzoli e
Matteo Monti, formatori Slow Food
*Laboratory with photographs,
poster and newspapers of the
period with food tasting.
With Micaela Mazzoli and Matteo
Monti (Slow Food)*

3-13 dicembre 3-13 December

Forlì

Centro storico
**Conoscere l'Architettura per
Conoscere la Storia.**
**Mostra sulla Rotta Culturale
Europea Atrium**
*Knowing architecture to
understand history.*
*Exhibition on the ATRIUM
European Cultural Route*

Il programma comprende altri momenti ed at-
tività, organizzati con obiettivi e finalità diffe-
renti da altri attori forlivesi, con cui insieme si
è deciso di creare sinergia attorno al comune
tema della cultura del '900 e dell'integrazione
europea.

*The programme includes more events organized
by other local bodies with different objectives.
The promoters of this programme are collabo-
rating with them on '900 culture and European
integration.*

sabato 6 dicembre Saturday 6 December

Forlì

Teaching Hub - Campus di Forlì
Via Filippo Corridoni 20

ore 9.15 **L'Europa: occasione di
sviluppo del territorio
romagnolo**

*Europe: an opportunity for the
development of the Romagna
territory*

Organizzato da Lions Club Forlì e
Punto Europa Forlì
*Organized by Lions Club Forlì and
Punto Europa Forlì*

Palazzo Monte di Pietà
Corso Garibaldi, 45

ore 12.00 **Roberto de Cupis scultore,
architetto e pittore.**
Inaugurazione mostra
*Roberto de Cupis sculptor,
architect and painter.*
Opening of the exhibition

Organizzata da Fondazione Cassa
dei Risparmi di Forlì e Comune di Forlì
*Organized by Fondazione
Cassa dei Risparmi di Forlì and
Municipality of Forlì*

in collaborazione con / in collaboration with:

- Comuni di:
- Bertinoro
- Castrocaro Terme e Terra del Sole
- Cesenatico
- Forlimpopoli
- Predappio

- AIPAI - Associazione Italiana Patrimonio
Archeologico Industriale
- Associazione Casa del Cuculo
- Associazione Invasioni Digitali
- Associazione Slow Food Forlì
- Dipartimento di Ingegneria Aerospaziale di
Bologna, Campus di Forlì
- Istituto Alberghiero Pellegrino Artusi
- Terme di Castrocaro
- Istituto della Storia della Resistenza e
dell'età contemporanea della Provincia di
Forlì-Cesena
- Liceo Classico G. B. Morgagni

con il patrocinio di / with the support of:

- Collegio Geometri della Provincia di Forlì-
Cesena
- Dipartimento di Architettura dell'Università
di Bologna, Campus di Cesena
- Istituto per i Beni Artistici, Culturali e
Naturali della Regione Emilia Romagna
- MIBAC- Direzione Regionale per i Beni
Culturali e Paesaggistici dell'Emilia
Romagna
- Ordine Architetti della Provincia di Forlì-
Cesena
- Ordine degli Ingegneri della Provincia di
Forlì-Cesena
- Scuola Edile di Forlì-Cesena

si ringrazia / thanks to:

- BraDypUS Communicating Cultural Heritage
- Grand Hotel Terme di Fratta Terme

FESTIVAL DEL '900

www.atriumroute.eu

f Atrium Route



CULTURAL ROUTE OF
Architecture
of Totalitarian Regimes
of the XXth Century
in Europe's Urban Memory

CULTURAL ROUTE OF

COUNCIL OF EUROPE



CONSEIL DE L'EUROPE

Cerimonia di conferimento della certificazione del Consiglio d'Europa alla Rotta Culturale ATRIUM

*The award ceremony
for the certification
by the Council of Europe
of the ATRIUM Cultural Route*

Forlì, 5-6-7 dicembre 2014

programma eventi
programme



Comune di Forlì

venerdì 5 dicembre Friday 5 December

Forlì

Refettorio San Domenico
Piazza Guido da Montefeltro, 12

ore 9.30 **Workshop “Europa 2020, Cultura, Turismo e Rotte Europee”**

Workshop on “Europe 2020, Culture, Tourism and European Cultural Routes”

Dialogo fra Operatori, Associazioni e Amministratori

Dialogue between Operators, Associations and Local Administrators

ore 11.00 **www.atriumroute.eu**

Presentazione del sito e del passaporto elettronico ATRIUM, a cura di Miko Capuano (Comune di Forlì)

Presentation of the website and the electronic passport of the ATRIUM Route, by Mirko Capuano (Municipality of Forlì)

ore 12.00 **Linee di indirizzo per il restauro del moderno**

Guidelines for the restoration of modernist architecture

Presentazione dei risultati del tavolo di lavoro ATRIUM - Incontro con la stampa.

A cura di Massimo Bottini (AIPAI), Stefania Pondi (Comune di Forlì), Keoma Ambrogio (Sovrintendenza Beni Architettonici e Paesaggistici) e Antonella Ranaldi (Sovrintendenza Beni Architettonici e Paesaggistici)

Presentation of the result of the ATRIUM workshop - Forum media.

By Massimo Bottini (AIPAI), Stefania Pondi (Municipality of Forlì), Keoma Ambrogio (Sovrintendenza Beni Architettonici e Paesaggistici) and Antonella Ranaldi (Sovrintendenza Beni Architettonici e Paesaggistici)

Fratta Terme

Grand Hotel Terme
Via Loreta, 238

ore 17.30 **Visita guidata al complesso termale con aperitivo**

Guided tour of the thermal complex with aperitif

A cura di Enrico Bertoni (Museo Interreligioso di Bertinoro)

By Enrico Bertoni (Interreligious Museum of Bertinoro)

Forlimpopoli

Istituto Alberghiero Pellegrino Artusi
Viale Matteotti, 54

ore 19.00 **Il Regio Istituto Magistrale di Forlimpopoli**

The Royal Teacher Training Institute of Forlimpopoli

Dall'Archivio Comunale di Forlimpopoli i progetti originali dell'ampliamento (1934-1938). Mostra e presentazione storica a cura di Gian Matteo Peperoni (Comune di Forlimpopoli)

From the town archives of Forlimpopoli the original extension projects (1934-1938). Exhibition and historical presentation by Gian Matteo Peperoni (Municipality of Forlimpopoli)

ore 20.30 **Le cene di gala nell'Italia degli anni '30**

Gala dinner of Italy of 1930s

Cena aperta alla cittadinanza, Prezzo € 35 a persona

Price € 35 for person

Per prenotazioni / To book:

0543 740744 - 347 8700952

sabato 6 dicembre Saturday 6 December

Forlì

Edificio Ex-Gil

Viale della Libertà, 2

ore 10.00 **Atrium European Cultural Route Instawalk**

In collaborazione con Instagramers Forlì-Cesena e Associazione Invasioni Digitali

In collaboration with Instagramers Forlì-Cesena and the “Invasioni Digitali” Association

Refettorio San Domenico
Piazza Guido da Montefeltro, 12

ore 11.00 **Resistenza mAPPe ResistancemAPP**

Presentazione a cura di: Luisa Cigognetti (Progetto Resistenza mAPPe ER), Miro Flamigni (ISTORECO Forlì), Fabrizio Monti (ISTORECO Forlì), BraDypUS Communicating Cultural Heritage

Presentation by: Luisa Cigognetti (Resistenza mAPPe Project ER), Miro Flamigni (ISTORECO Forlì), Fabrizio Monti (ISTORECO Forlì), BraDypUS Communicating Cultural Heritage

Partenza da P.le della Vittoria, Statua di Icaro

ore 15.00 **Piccola storia sul controllo dell'uomo sull'uomo**

Brief history of the man's control over man

Visita animata a cura di La Casa del Cuculo

Animated visit by the Casa del Cuculo Association

Refettorio San Domenico
Piazza Guido da Montefeltro, 12

ore 17.00 **Cerimonia di conferimento della certificazione di Rotta Culturale Europea del Consiglio d'Europa**

The award ceremony for the certification by the Council of Europe of the ATRIUM Cultural Route

Interventi di:

Davide Drei (Sindaco di Forlì), Patrik Leech (Associazione ATRIUM), Penelope Denu (EPA delle Rotte Culturali del CdE)

Speeches by:

Davide Drei (Mayor of Forlì), Patrik Leech (ATRIUM

Association), Penelope Denu (EPA on Cultural Routes of the CoE)

domenica 7 dicembre Sunday 7 December

Predappio

Teatro Comunale
Via Marconi, 15

ore 9.30 **Il CICLOPE a Predappio, un percorso di valorizzazione delle Ex Industrie Caproni: recupero o riscoperta?**

CICLOPE in Predappio: a project to valorize the former Caproni Factory: reclamation or rediscovery?

Presentazioni di:

Alessandro Talamelli e Gabriele Bellani (CIRI Aeronautica, Università di Bologna)

Presentations by:

Alessandro Talamelli and Gabriele Bellani (CIRI Aeronautica, University of Bologna)

Via Zoli (S.S. per Predappio Alta)

ore 11.00 **Visita alle Gallerie Caproni**
Visit to the Caproni factory

Cesenatico

Partenza da Colonia Agip
Viale Carducci, 181

ore 15.30 **Visita guidata agli edifici del Razionalismo**

A cura del Comune di Cesenatico

Guided visit of rationalist architecture

By the Municipality of Cesenatico

